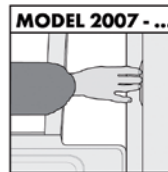
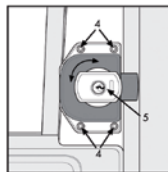
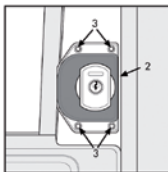
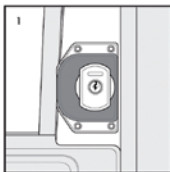


Art. 14156



- ist das Riegelschloss für Fahrzeugtüren Ford Transit ab Bj. 2006 -...; (Abschließbar) Drehknopf mit Schließzylinder
- is the bolt lock for the doors of Ford Transit 2006 -...; (With key) Blocks knob
- est le verrou de sécurité pour les portières du Ford Transit 2006 -...; (Avec cle) Poignée bloques
- è la serratura di bloccaggio per le porte di Ford Transit 2006 -...; (Bloccabile) Pulsante rotativo con cilindri di chiusura
- je západkový zámek pro dveře vozidla Ford Transit 2006 -...; (Uzamykatelný) Otočný knoflík s válcovou vložkou zámku
- er rigellåsen til bildøre på Ford Transit 2006 -...; (Aflåselig) Drejeknop med lukkecyllinder
- is hét grendelslot voor portieren van de Ford Transit 2006 -...; (Afsluitbar) Draaiknop met cilinderslot
- är regellås för fordonsdörrar till Ford Transit 2006 -...; (Låsbar) Vridknapp med låscylinder
- es la cerradura para Ford Transit, año de fabricación 2006 -...; (Se puede cerrar) Pomo giratorio con cilindro de cierre
- é o trinco para Ford Transit, com ano de construção entre 2006 -...; (Pode ser trancado) puxador rotativo com cilindro



(DE.) Bedienungsanleitung:

- Türe verriegeln durch drehen des Knopfes 5
- Arretierungsbolzen rastet selbständig ein, sobald der Riegel ganz herausgefahren ist
- Durch Schlüsselbetätigung wird der Drehknopf entarretiert
- Türe kann entriegelt werden durch drehen des Drehknopfes 5

Montageanleitung:

- HEOSafe am Türrahmen anbringen (Bild1) und auf dem Abstand 2 zwischen B - Säule und Gehäuse des Schlosses achten (cca 3mm)
- Im Bereich des Riegels die Gummidichtung zwischen B-Säule und Kunststoffabdeckung hereindrücken (model 2007)
- Bohrungen 3 präzise kennzeichnen
- HEOSafe entfernen und an die gekennzeichneten stellen den Türrahmen aufbohren mit Ø 3,5 mm
- Anschließend HEOSafe mit den mitgelieferten Blechschrauben 4 mit Inbusschlüssel 4mm befestigen
- Aufkleber 6 an Fenster anbringen

Wichtige Einbauhinweise:

Nach der Montage, schließen Sie die Türe langsam und achten Sie darauf dass die Kopfseite des HEOSafe-s an die Gummi-Dichtung "sauber" vorbeigeht.

Für weitere Fragen, stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung.
Wir haften nicht für Schäden an Fahrzeug!

(GB.) Instructions for use:

- lock the door by turning the knob 5
- by spinning the knob, the locking-bolt fits in, when the bolt is outside (knob and lock are blocked)
- by turning the key the knob is unlocked
- the door can be unlocked by turning the knob 5

Assembly instructions:

- Attach HEOSafe on the doorframe (Foto 1) and take care of the space between B - pillar and the lock case (cca.3 mm)
- Push in the rubber seal between the B column and plastic coat in the bolt area (model 2007)
- Drill 3 precise badges.
- Remove HEOSafe and drill in marked areas the doorframe (Ø 3,5mm)
- After that fix HEOSafe with the provided screws 4, with a six - edget spanner (4mm)
- Stick to the window the label 6

Important instruction for use:

After you install, close slowly the door and take care that the front part of HEOSafe pass without problems from gumseal of the door.

For further informations we are gladly at your disposal.
We didn't respond for damages of the car.

(FR.) Instruction d'utilisation:

- fermer la porte en tournant la poignée 5
- en rotant la poignée, le verrou de cadenas entre, quand la langue est en dehors (le verrou et le cadenas sont bloqués)
- en tournant la clé la poignée est ouverte
- la porte peut s'ouvrir en tournant la poignée 5

Instruction d'assemblage:

- attachez HEOSafe sur le cadre de la porte et faites attention à l'espace entre le pilier B et le mécanisme de fermeture (approx. 3 mm)
- Presser le joint entre la colonne B et le cache en plastique dans la zone du verrou (model 2007)
- forez en 3 précis signes
- enlevez HEOSafe et forez le cadre de la porte dans le signes marques (Ø 3,5mm)
- fixez après HEOSafe avec le vis 4 et avec une clé à 6 pans
- collez l'étiquette 6 sur la fenêtre

Instructions importantes pour utilisation:

Après avoir l'installation, fermez doucement la porte et faites attention que la partie frontale de HEOSafe passe sans problèmes le joint caoutchouc de la porte.

Pour toutes informations supplémentaire nous sommes à votre disposition. Nous n'assumons pas la responsabilité des dégâts causés sur votre véhicule.

(IT.) Istruzioni di utilizzazione:

- chiudete la porta girando il pulsante 5
- tramite rotazione del pulsante, la serratura si fissa quando il chiavistello è uscito fuori (il pulsante e la serratura sono bloccate)
- tramite rotazione della chiave, il pulsante è sbloccato
- la porta può essere aperta tramite rotazione del pulsante 5

Istruzioni di montaggio:

- applicate HEOSafe sulla rama della porta (foto 1) e accordate attenzione allo spazio del pilone B e la carcassa della serratura (cca 3mm)
- Nella zona del chiavistello, premere la guarnizione di gomma verso l'interno, tra la colonna portante dalla parete laterale al tetto e la copertura di plastica (model 2007).
- fatte 3 segni visibili per i viti
- allontanate HEOSafe e perforate la rama della porta nei punti marcati (diametro di 3,5mm)
- in finale, fissate HEOSafe con viti offerti 4, con una cacciavite di 4 mm
- positionate sul vetro l'etichetta 6

Istruzioni importanti per montaggio

Dopo l'installazione, fermate piano la porta e seguite se nella parte frontale del HEOSafe passa senza nessun problema la gomma della porta.

Per le domande, ci stiamo con piacere a disposizione. Non rispondiamo per le danneggiate del veicolo.

(CZ.) Návod na použití:

- Dveře uzamkněte otočením knoflíku 5
- Aretační čep zapadne automaticky, jakmile je západka zcela vysunutá.
- Otočením klíče se knoflík uvolní.
- Dveře mohou být odemčeny otočením knoflíku 5

Montážní návod:

- HEOSafe přiložte na rám dveří (obr.1), dbejte přitom na vzdálenost 2 mezi sloupkem B a krtem zámku (cca 3 mm)
- V místě závory vtláče gumové těsnění mezi sloupkem B a umělohmotným krytem (model 2007)
- Pečlivě označte otvory 3
- HEOSafe sejměte a v označených místech na rámu dveří vyvrtejte otvory Ø 3,5 mm
- Nakonec upevněte HEOSafe přiloženými šrouby 4 inbusového klíče 4 mm
- Na okenní sklo nalepte samolepku 6

Důležité upozornění pro montáž:

Po montáži dveře pomalu zavřete a sledujte, jestli čelní strana HEOSafe míjí v pořádku gumové těsnění.

Jsmo Vám kdykoliv k dispozici pro Vaše dotazy.
Neručíme za poškození vozidla!!

(DK.) Betjeningsvejledning:

- Lås døren ved at dreje knap 5
- Låsebolten går selv i indgreb, så snart riglen er skudt helt ud
- Når nøglen betjenes oplåses drejeknappen
- Døren kan oplåses ved at dreje på drejeknap 5

Montagevejledning:

- Anbring HEOSafe på dørrammen (billede 1) og vær opmærksom på afstanden 2 mellem B-stolpe og låsens hus (ca.3mm)
- tryk gummitætningen ind mellem B-søjlen og plastafdækningen (model 2007) ved rigelen.
- Markér borerne 3 præcist
- Fjern HEOSafe og udbrø de markerede steder på dørrammen med Ø 3,5mm
- Fastgør derefter HEOSafe med de medfølgende pladeskruer 4 med en unbra konøgle 4mm
- Anbring mærkatene 6 på ruden

Vigtige monteringsanvisninger:

Luk døren langsomt efter montagen og vær opmærksom på, at forsiden af HEOSafe bevæger sig "rent" langs med gummitætningen.

Hvis du har yderligere spørgsmål, bedes du kontakte os.
Vi påtager os intet ansvar for skader på køretøjet!

(NL.) Gebruiksaanwijzing:

- Portier vergrendelen door knop 5 te draaien
- Grendelbout klikt vanzelf vast, zodra de grendel volledig naar buiten geschoven is
- Door de sleutel te gebruiken wordt de draaiknop ontgrendeld
- Portier kan ontgrendeld worden door draaiknop 5 te draaien

Montageaanwijzing:

- HEOSafe aan het portierkozijn monteren (afbeelding 1) en afstand 2 tussen B-stijl en behuizing van het slot in acht nemen (ca. 3 mm)
- Bij de grendel de rubber afdichting tussen B-stijl en kunststof afdekking naar binnen drukken (model 2007).
- Boringen 3 exact markeren
- HEOSafe verwijderen en op de gemarkeerde plaatsen het portierkozijn met Ø 3,5 mm openboren
- Vervolgens HEOSafe met de meegeleverde zelftappende bouten 4 met inbussleutel 4 mm bevestigen
- Sticker 6 op de ruit plakken

Belangrijke inbouwaanwijzingen:

Na de montage het portier langzaam sluiten en erop letten dat de kopse kant van de HEOSafe-s „zuiver“ langs de rubber afdichting beweegt.

Voor verdere vragen kunt u altijd contact met ons opnemen.
Wij zijn niet aansprakelijk voor schade aan het voertuig!

(SW.) Bruksanvisning:

- Lös dörren genom att vrida på knappen 5
- Lösbult hakar i självständigt så snart regeln har körts ut helt
- Knappspärren släpper när nyckeln vrids
- Dörren kan lösas upp om man vrider på knapp 5

Monteringsbeskrivning:

- Montera HEOSafe på dörrkarmen (bild 1) och beakta avståndet 2 mellan B-fäste och låskåpa (ca.3mm)
- Tryck in gummitätningen mellan B-fäste och syntetskydd (model 2007) vid regeln.
- Märk ut borrhål 3 exakt
- Tag bort HEOSafe och borra Ø 3,5mm hål på markerade ställen på dörrkarmen
- Skruva sedan fast HEOSafe med medföljande plåtskruv 4 med hjälp av insexnyckel 4mm
- Placera dekaler 6 på fönster

Viktig monteringsanvisning:

Stäng dörren långsamt efter montering och var noga med att framsidan på HEOSafe sträcker sig förbi gummitätningen "ordentligt".

Har du frågor besvarar vi dem gärna.
Vi ansvarar ej för skador på fordonet!

(ES) Indicaciones de uso:

- Trabe la puerta girando el botón 5.
- Los bulones de la traba se enganchan automáticamente, ni bien el cierre esté afuera completamente
- Al accionar la llave, el botón giratorio se destraba
- Se puede destrabar la puerta girando el botón giratorio 5

Instrucciones de montaje:

- Coloque el HEOSafe en el marco de la puerta (figura 1) y observe la distancia 2 entre la columna B y la carcasa de la cerradura (aprox. 3 mm)
- En el sector del cierre, coloque la junta de goma entre la columna B y la cubierta plástica (model 2007)
- Marque las perforaciones 3 en forma precisa
- Quite el HEOSafe y realice las perforaciones con 3,5mm Ø en los lugares marcados
- Finalmente ajuste el HEOSafe con los tornillos para chapa entregados 4 con una llave macho hexagonal de 4 mm
- Coloque la etiqueta adhesiva 6 en la ventana

Importantes indicaciones para la colocación:

Luego del montaje, cierre las puertas lentamente y observe que la parte frontal del HEOSafe pase "precisamente" por la junta de goma.

Para más preguntas, estamos a su disposición.
¡Nuestra garantía no incluye los daños del vehículo!

(PT) Instruções de utilização:

- Tranque a porta rodando o manípulo 5
- O perno de fixação engata automaticamente, assim que o trinco sair totalmente para fora
- Rodando a chave, o manípulo rotativo desengata
- A porta pode ser destrancada rodando o manípulo rotativo 5

Instruções de montagem:

- Coloque o HEOSafe na estrutura da porta (figura 1), tendo em atenção a distância 2 entre o pilar B e a caixa da fechadura (cerca de 3 mm)
- Na zona do trinco, pressione o vedante de borracha entre o pilar B e a cobertura de plástico (model 2007)
- Marque de forma precisa as perfurações 3
- Retire o HEOSafe e perfure os orifícios com Ø 3,5 mm nos locais marcados da estrutura da porta
- Em seguida, fixe o HEOSafe com os parafusos auto-roscentes 4 fornecidos, utilizando uma chave Allen de 4 mm
- Cole o autocolante 6 na janela

Indicações importantes para a instalação:

Depois da montagem, feche a porta lentamente, verificando se a parte dianteira do HEOSafe passa sem problemas pelo vedante de borracha.

Em caso de dúvida, contacte-nos.
Não nos responsabilizamos por danos causados no veículo!